

**2010. gada budžeta izpildes apstiprināšana — Europol**

**1. Eiropas Parlamenta 2012. gada 10. maija lēmums par Eiropas Policijas biroja 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu (C7-0316/2011 – 2011/2255(DEC))**

*Eiropas Parlaments,*

- ņemot vērā Eiropas Policijas biroja 2010. finanšu gada galīgos pārskatus,
  - ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Policijas biroja (*Europol*) 2010. finanšu gada pārskatiem, ar Biroja atbildēm<sup>1</sup>,
  - ņemot vērā Padomes 2012. gada 21. februāra ieteikumu (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
  - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam,<sup>2</sup> un jo īpaši tās 185. pantu,
  - ņemot vērā Padomes 2009. gada 6. aprīļa Lēmumu 2009/371/TI, ar ko izveido Eiropas Policijas biroju (Eiropolu),<sup>3</sup> un jo īpaši tā 43. pantu,
  - ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam,<sup>4</sup> un jo īpaši tās 94. pantu,
  - ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
  - ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas ziņojumu un Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas atzinumu (A7-0111/2012),
1. sniedz Eiropas Policijas biroja direktoram apstiprinājumu par Biroja 2010. finanšu gada budžeta izpildi;
  2. izklāsta savus konstatējumus turpmāk tekstā iekļautajā rezolūcijā;
  3. uzdod priekšsēdētājam šo lēmumu un rezolūciju, kas ir tā neatņemama daļa, nosūtīt Eiropas Policijas biroja direktoram, Padomei, Komisijai un Revīzijas palātai, kā arī nodrošināt to publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (L sērijā).

---

<sup>1</sup> OV C 366, 15.12.2011., 179. lpp.

<sup>2</sup> OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

<sup>3</sup> OV L 121, 15.5.2009., 37. lpp.

<sup>4</sup> OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

## **2. Eiropas Parlamenta 2012. gada 10. maija lēmums par Eiropas Policijas biroja kontu slēgšanu attiecībā uz 2010. finanšu gadu (C7-0316/2011 – 2011/2255(DEC))**

*Eiropas Parlaments,*

- ņemot vērā Eiropas Policijas biroja 2010. finanšu gada galīgos pārskatus,
  - ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Policijas biroja (*Europol*) 2010. finanšu gada pārskatiem, ar Biroja atbildēm<sup>1</sup>,
  - ņemot vērā Padomes 2012. gada 21. februāra ieteikumu (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
  - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam,<sup>2</sup> un jo īpaši tās 185. pantu,
  - ņemot vērā Padomes 2009. gada 6. aprīļa Lēmumu 2009/371/TI, ar ko izveido Eiropas Policijas biroju (*Eiropolu*),<sup>3</sup> un jo īpaši tā 43. pantu,
  - ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam,<sup>4</sup> un jo īpaši tās 94. pantu,
  - ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
  - ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas ziņojumu un Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas atzinumu (A7-0111/2012),
1. apstiprina Eiropas Policijas biroja kontu slēgšanu attiecībā uz 2010. finanšu gadu;
  2. uzdod priekšsēdētājam šo lēmumu nosūtīt Eiropas Policijas biroja direktoram, Padomei, Komisijai un Revīzijas palātai, kā arī nodrošināt tā publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (L sērijā).

---

<sup>1</sup> OV C 366, 15.12.2011., 179. lpp.

<sup>2</sup> OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

<sup>3</sup> OV L 121, 15.5.2009., 37. lpp.

<sup>4</sup> OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

### **3. Eiropas Parlamenta 2012. gada 10. maija rezolūcija ar konstatējumiem, kas ir neatņemama daļa no lēmuma par Eiropas Policijas biroja 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu (C7-0316/2011 – 2011/2255(DEC))**

*Eiropas Parlaments,*

- ņemot vērā Eiropas Policijas biroja 2010. finanšu gada galīgos pārskatus,
  - ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Policijas biroja (*Europol*) 2010. finanšu gada pārskatiem, ar Biroja atbildēm<sup>1</sup>,
  - ņemot vērā Padomes 2012. gada 21. februāra ieteikumu (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
  - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam,<sup>2</sup> un jo īpaši tās 185. pantu,
  - ņemot vērā Padomes 2009. gada 6. aprīļa Lēmumu 2009/371/TI, ar ko izveido Eiropas Policijas biroju (Eiropolu),<sup>3</sup> un jo īpaši tā 43. pantu,
  - ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam,<sup>4</sup> un it īpaši tās 94. pantu,
  - ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
  - ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas ziņojumu un Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas atzinumu (A7-0111/2012),
- A. tā kā Revīzijas palāta ir norādījusi, ka tā ir guvusi pamatotu pārliecību par to, ka gada pārskati par 2010. finanšu gadu ir ticami un ka pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi;
- B. tā kā Biroja 2010. gada kopējais budžets bija EUR 92 800 000 un tā kā Savienības iemaksa Biroja budžetā 2010. gadā bija EUR 79 724 150<sup>5</sup>,

#### ***Budžeta un finanšu pārvaldība***

1. pauž nožēlu par pārnesto apropriāciju augsto līmeni un uzkrāto izdevumu zemo līmeni; pieņem zināšanai biroja atbildi, ka ievērojama daļa līdzekļu tika pārnesta saistībā ar biroja pārcelšanos uz jaunām telpām; atzinīgi vērtē biroja veiktos papildu pasākumus un apņemšanos 2012. gadā uzraudzīt budžeta izpildi pa mēnešiem, īpašu uzmanību pievēršot

---

<sup>1</sup> OV C 366, 15.12.2011., 179. lpp.

<sup>2</sup> OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

<sup>3</sup> OV L 121, 15.5.2009., 37. lpp.

<sup>4</sup> OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

<sup>5</sup> OV L 64, 12.3.2010., 1046. lpp.

līdzekļu pārvešanai.

2. ņem vērā, ka saskaņā ar Biroja gada darbības pārskatu Biroja 2010. gada budžeta sākotnējais apmērs bija EUR 80 100 000; konstatē, ka budžetā tika izdarīti grozījumi, piešķirot gandrīz EUR 12 700 000 no apropriācijām, kas tika pārnestas no 2009. gada uz 2010. gadu un iekļautas 2010. gada budžetā, kā arī no Komisijas piešķirtajām dotācijām un papildu ieņēmumiem; ņem vērā Biroja paskaidrojumu, ka grozījumi sākotnējā budžetā tika izdarīti, lai atvieglotu tā pārveidi par aģentūru;
3. ņemot vērā Biroja gada darbības pārskatu, secina, ka kopumā Biroja budžeta izpildes rādītājs 2010. gada beigās bija 98,3 % saistību apropriācijām un 73,6 % maksājumu apropriācijām;
4. atzinīgi vērtē to, ka pēc budžeta izpildes apstiprinātājiestādes pieprasījuma 2012. gada 17. februārī tika nodrošināta 2010. finanšu gada galīgo pārskatu publiska pieejamība Biroja tīmekļa vietnē; tomēr uzsver, ka 2010. finanšu gada galīgos pārskatus būtu vajadzējis publiskot tūlīt pēc to pieņemšanas 2011. gada 13. septembrī; tādēļ aicina Biroju turpmāk rīkoties šādi, lai veicinātu savas darbības pārredzamību;

### ***Pārnestās apropriācijas***

5. aicina Biroju nekavējoties veikt pasākumus, lai samazinātu pārnesto apropriāciju lielo apmēru; norāda — Revīzijas palāta ir konstatējusi, ka pārnestās apropriācijas EUR 22 600 000 apmērā ir 25 % no 2010. gada budžeta; turklāt pauž vilšanos par to, ka pārnesto apropriāciju sadalījums veidoja 49 % no izdevumiem II sadaļā — Administratīvās izmaksas — un 59 % no izdevumiem III sadaļā — Pamatdarbības izdevumi;
6. norāda, ka pārnesto apropriāciju (EUR 22 600 000) sadalījums ir šāds:
  - EUR 11 300 000 izdevumiem saistībā ar Eiropola jauno mītņi,
  - EUR 1 800 000 attiecas uz 26. nodaļu (Padomes Lēmuma, ar ko izveido Eiropas Policijas biroju (Eiropolu), 58. panta 4. punkts — saistības attiecībā uz Eiropola iepriekšējo tiesisko regulējumu),
  - EUR 9 500 000 citiem izdevumiem;
7. uzskata, ka attiecība starp augsto pārnesto apropriāciju līmeni un zemo uzkrāto izdevumu līmeni (EUR 2 900 000 miljoni) ir nesamērīga un pretrunā budžeta gada pārskata principam;
8. tomēr ņem vērā, ka būtiska pārnesto apropriāciju daļa ir saistīta ar ārkārtas apstākļiem, Birojam pārceļoties uz jauno mītņi 2011. gadā sakarā ar novēlotu ēkas nodošanu ekspluatācijā 2010. gadā;

### ***Cilvēkresursi***

9. ņemot vērā Biroja gada darbības pārskatu, secina, ka vakanču īpatsvars gada beigās bija 4,5 %, nevis 2,5 %, kā bija plānots;
10. aicina Biroju pieņemt Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumu (un citu saistītu iekšēju

instrumentu) Īstenošanas noteikumus un sagatavot apmācības un attīstības sistēmu;

### ***Darbības rezultāti***

11. atzinīgi vērtē to, ka Biroja gada darba programma ir saskaņota ar Biroja stratēģiju 2010.–2014. gadam un tajā ir iekļauti galvenie darbības rādītāji, būtiski riski un resursi, kas piešķirti katra gada mērķa izpildei;
12. tomēr aicina Biroju iekļaut gada darba programmā plānoto iepirkumu pārskatu, ko var uzskatīt par pamata Finanšu regulas Īstenošanas noteikumos paredzēto lēmumu par finansēšanu;
13. aicina Biroju arī pabeigt departamentu un nodaļu precīzu uzdevumu un mērķu izstrādi, pamatojoties uz organizatoriskā darba uzdevumu aprakstu;
14. ņem vērā to, ka saskaņā ar Biroja gada darbības pārskatu 2010. gada 22. oktobrī ekspluatācijā tika nodota *SIENA* 2.0 informācijas platforma tiesībaizsardzības iestāžu saziņas veidošanai un ka līdz 2010. gada beigām platformai *SIENA* bija pievienojusies 21 dalībvalsts, un tai tika piesaistīti arī 8 dalībvalstu līdzekļu atguves dienesti;
15. turklāt konstatē, ka saskaņā ar Biroja gada darbības pārskatu, pamatojoties uz 2010. gada darba programmas novērtējumu, no 2010. gada 31. decembra ļoti labi panākumi ir gūti 14 (82 %) gada darba programmas mērķu sasniegšanā un labi panākumi tika gūti pārējo trīs (18 %) mērķu sasniegšanā;
16. ņem vērā arī to, ka valde 2010. gadā pieņēma Biroja stratēģiju 2010.–2014. gadam un stratēģijas īstenošanas plānu;
17. pārredzamības veicināšanas labad iesaka Birojam izveidot valdes locekļu sarakstu, iekļaujot tajā šo personu vārdus, finansiālo interešu deklarāciju un dzīves aprakstu, kurā norādīta darba pieredze un izglītība; ar gandarījumu konstatē, ka Biroja publiskā iepirkuma darbības un to darbuzņēmēju saraksts, ar kuriem 2010. gadā noslēgts līgums, ir publiskots Biroja tīmekļa vietnē;

### ***Iekšējā revīzija***

18. ņem vērā, ka Iekšējās revīzijas dienests (IRD) veica revīziju par iekšējās kontroles standartu īstenošanu, lai novērtētu to, cik lielā mērā tā notikusi attiecībā uz mērķiem un vērtībām, cilvēkresursiem, plānošanas un riska pārvaldības procesu, darbībām un pārbaudēm, informāciju un finansiālo ziņojumu sniegšanu, kā arī novērtēšanu un revīziju;
19. norāda, ka IRD ir nācis klajā ar pieciem ļoti svarīgiem ieteikumiem saistībā ar:
  - pienākumu nošķiršanu,
  - *ex post* pārbaudēm,
  - izņēmumiem procesos,
  - darbības nepārtrauktības plāniem,
  - darbību nepārtrauktību;

aicina Biroju izpildīt visus IRD ieteikumus un informēt budžeta izpildes apstiprinātājiestādi par veiktajiem pasākumiem;

o

o o

20. ņemot vērā Eiropas Policijas akadēmijas un Eiropola savstarpējo papildināmību, kā arī iespējamās sinerģijas, aicina Komisiju līdz 2013. gada martam sagatavot vispusīgu ietekmes novērtējumu attiecībā uz šo abu aģentūru iespējamo apvienošanu, norādot izmaksas un ieguvumus
21. attiecībā uz citiem konstatējumiem, kas pievienoti Parlamenta lēmumam par budžeta izpildes apstiprināšanu un kam ir horizontāls raksturs, atsaucas uz tā 2012. gada 10. maija rezolūciju<sup>1</sup> par aģentūru darbības rādītājiem, finanšu pārvaldību un kontroli.

---

<sup>1</sup> Pieņemtie teksti, P7\_TA(2012)0164.